

Sous la direction d'un Comité

Henri Trudel, Rédacteur

10ème Année

MONTREAL, SAMEDI, 9 JUILLET 1892

No 138

MONTREAL
SAMEDI, 9 JUILLET 1892

L'histoire du Canada

Il vient d'être soulevée à la Convention des Instituteurs réunis cette semaine à Montréal, et inaugurant comme on le sait, la première assemblée des membres de cette association, une question qui appelle l'attention.

Il s'agit de l'histoire du Canada. Les instituteurs se plaignent de ne pas avoir un livre de l'histoire générale du Canada, embrassant toutes les provinces, à pouvoir mettre entre les mains de leurs élèves. Ils paraissent se plaindre de ce que toute l'histoire de notre pays tel qu'on l'enseigne aujourd'hui se résume surtout dans celle de la province de Québec qui la centralise à son profit; ils voudraient, si nous avons bien compris leurs observations, faire œuvre de décentralisation.

Ceci nous semble vraiment difficile. La question nous paraît avoir été mal posée. Il faut d'abord savoir jusqu'à quelle époque doit être menée cette histoire; s'agit-il d'une histoire relativement ancienne, ou d'une histoire contemporaine.

Au premier cas, l'histoire ne peut s'appliquer évidemment qu'à la Nouvelle-France qui comprenait ainsi l'Acadie et était le seul théâtre des découvertes de Jacques-Cartier, de la fondation de Québec, de Trois-Rivières, de Montréal, etc.

Cette nouvelle France, on ne peut changer les faits, a été notre berceau, et c'est de ce berceau que les historiens peuvent seulement parler. Le développement excessif des établissements français, l'agrandissement continu de la colonie pendant plus d'un siècle et demi se limitent également aux établissements français, et c'est d'eux seul qu'il y a lieu de parler. Au premier traité d'Utrecht intervint l'occupation de l'Acadie par l'Angleterre; sous ce rapport l'histoire est faite et bien faite par M. Garneau qui, dans son très remarquable ouvrage, a magistralement exposé les faits de cette époque. Il n'y a qu'à les résumer.

En 1763 la cession du Canada met au main de l'Angleterre la colonie française, mais toujours l'histoire est circonscrite dans les limites de la Nouvelle-France.

Il faut arriver à notre siècle pour trouver les premiers essais de colonisation dans Ontario, les effets de l'immigration dans les Provinces Maritimes, essais timides et qui doivent encore attendre longtemps pour prendre corps et surtout pour avoir une histoire, surtout une histoire telle que le réclame l'enseignement forcé à un résumé précis et de s'en tenir conçu pour être à la portée de l'intelligence des élèves.

Les nations jeunes comme le Canada sont forcément obligées de recourir à l'histoire contemporaine. Mais là, il y a un écueil et cet écueil est d'autant plus grand au Canada qu'il se complique de la question d'origine des deux éléments composant notre nationalité, et surtout de la différence de religion de ces deux éléments.

L'histoire doit être toujours impartiale. Elle doit l'être absolument, quand il s'agit d'un livre destiné à faire l'éducation de la jeunesse. C'est pour ce motif que les faits contemporains ou de date très récente, sont en général exclus de l'enseignement. Il y a des dangers sérieux dans ces jugements trop prompts, émis souvent par les acteurs mêmes des faits historiques, ou du moins par des spectateurs intéressés. La vérité est fréquemment obscurcie par la passion, à défaut de la passion, par l'inévitable influence des milieux. Si l'on veut un exemple de cette observation, il suffit de comparer les histoires de Napoléon écrites sous la Restauration, sans parler de celle apocryphe de P. Loriquet, et celles qui ont paru dans les dernières années. Le point de vue a été sensiblement modifié.

Il faut se délier, et c'est là le point important que nous tenons à signaler, de la tendance à faire une histoire officielle du Canada; ces histoires-là sont très sujettes à caution et elles ont ici une difficulté de plus que nous avons déjà signalée, et sur laquelle il est inutile d'insister davantage.

L'histoire contemporaine du Canada, telle que nous la comprenons, rentre beaucoup plus dans le domaine de la géographie que dans celui des études historiques. L'accroissement de population dans les Etats récemment créés, l'extension de l'immigration dans les régions du Nord-Ouest, l'occupation de terres, jusqu'à l'instant, la création de paroisses nouvelles, tout cela est donné par

une géographie bien faite et surtout tenue au courant par des éditions fréquentes et toujours revues et augmentées.

Voilà un point sur lequel on doit appeler l'attention des instituteurs; il y a, beaucoup trop, dans les classes de livres et d'atlas qui datent de vingt ans et fourmillent d'erreurs. Ceci s'explique par le merveilleux accroissement de notre pays, mais il est essentiel de ne pas laisser ignorer ces progrès et de mettre aux mains des élèves des documents inexacts, faussant inconsciemment la vérité.

Ce sera plus utile, croyons-nous, qu'une histoire officielle.

BULLETIN

Le choléra en France

Le maire de Neuilly a eu une attaque de choléridie. Le séisme fait trois victimes, à St Ouen et Arnières, village de la Seine, à environ quatre milles de Paris. Le choléra a fait des ravages dans 21 villes. Il produit la mort avec une soudaineté étonnante. Dans certains cas, les malades sont morts, deux heures après avoir éprouvés les premiers symptômes. Les autorités sont réticentes sur la question et prétendent que ce n'est pas le véritable choléra. Cependant on a trouvé que le microbe est un peu moindre que celui du choléra indien, mais exactement semblable à celui de Saigon, mais que ce soit le microbe indien ou l'indochinois c'est de peu d'importance. En 1834, le séisme a commencé de la même manière et a disparu des faubourgs avant d'entrer dans la cité elle-même.

Les anarchistes

Jos Béala et Mariette Soubère ont comparu devant le tribunal de Paris sous l'accusation d'avoir donné asile à Ravachol après que celui-ci eut été condamné à mort par contumace, l'année dernière; ils étaient également poursuivis pour avoir reçu de l'argent volé par Ravachol à l'Ermitage de Chamblay. Béala a été condamné à un an de prison et Mariette à un mois de la même peine. On se rappelle qu'ils ont été tous deux acquittés par la cour d'assises de Montrouhier sur le fait de complicité avec Ravachol dans l'accomplissement de ses différents meurtres.

La police vient d'arrêter trois anarchistes dangereux, du nom de Derieux, Maurice et Faron. On croit que Derieux, est l'un des auteurs des explosions de dynamite qui ont jeté la consternation dans Paris.

Désordres en Espagne

Une foule d'émeutiers ont essayé de délivrer des individus enfermés dans la prison de Calahorra. Dès que les directeurs de la prison ont été informés de l'intention des émeutiers, ils ont demandé du secours aux autorités militaires. Plusieurs régiments de cavalerie ont été envoyés pour rétablir l'ordre. On a proclamé l'état de siège dans la ville.

Les émeutiers n'ayant pas obtenu satisfaction, se sont mis à cribler de pierres les casernes et les habitations des autorités municipales. Ils ont même mis le feu à trois de ces dernières qui ont été réduites en cendres avant l'arrivée des troupes. Les fenêtres de nombre d'autres maisons ont été brisées. Les habitants de Calahorra sont dans la terreur et, dans la crainte de nouveaux désordres, plusieurs familles ont quitté la ville.

Tchong-Ki-Tong

L'administration chinoise des affaires étrangères, après avoir consulté les différentes autorités compétentes et soumis l'affaire au trône, a déclaré que le général Tchong-Ki-Tong, l'ex-secrétaire de la légation de Chine, à Paris, en utilisant sa situation officielle pour contracter des emprunts privés et pour faire des dettes, a compromis les représentants de son pays et de son souverain en Europe. Sur l'ordre de l'empereur, Tchong-Ki-Tong a été dégradé de tous ses titres et expulsé des services publics. Il a été en outre condamné à rester emprisonné jusqu'au moment où il aura complètement désintéressé ses créanciers.

Les événements à Homestead

M. Frick, le président de la compagnie Carnegie, soutient qu'il n'y a entre ses employés et lui aucune question de diminution de salaire, et que les nouveaux arrangements ne devaient affecter que 328 hommes. Le ministre méthodiste qui a présidé aux funérailles des ouvriers protestants tués à Homestead, approuva leur conduite dans un discours prononcé sur leurs tombes.

Le père catholique, qui a conduit les funérailles des catholiques, a adopté, disent les dépêches, la même attitude.

Les missionnaires anglais en Algérie

Il y a quelque temps, le gouverneur général de l'Algérie s'est plaint auprès du gouvernement français, de ce que des missionnaires anglais cherchaient à faire des prosélytes en Algérie et il exprimait la crainte que leurs agissements, ne finissent par causer des désordres. En conséquence, M. Waddington, ambassadeur de France à Londres, a écrit une lettre à lord Salisbury pour attirer son attention sur cette question. M. Waddington dit dans cette

lettre que, si les missionnaires ne se retirent pas de leur plein gré, le France sera obligée d'agir.

Justin McCarthy est défait à Derby

Les retours pour les élections parlementaires continuent d'arriver à chaque instant. La nouvelle la plus importante, ce matin, est la défaite de Justin McCarthy, le chef des anti-parlementaires. Il a été défait par une faible majorité dans une circonscription électorale de Derby. M. J. Ross, conservateur, était son adversaire. La lutte a été très chaude et vivement contestée, de sorte que la défaite de M. Justin McCarthy n'a créé aucune surprise comme elle l'aurait faite dans d'autres circonstances. En 1885, la majorité conservatrice dans le comté de Derby était de 20. En 1890, un nationaliste y fut élu par 2 voix de majorité.

La situation restera embarrassante

Les rapports des élections dans les bourgs sont tous reçus, et les deux partis entrent dans les élections des districts ruraux avec des forces presque égales. M. Gladstone avait d'abord compté sur le succès par les districts ruraux qui se montrèrent fortement libéraux en 1885, mais en 1890, ils firent pencher la balance en faveur des conservateurs. Cette année, les bourgs paraissent incertains. Les divisions rurales anglaises sont au nombre de 231; les conservateurs, lors de la dissolution, en possèdent 130, les unionistes, 34, et les libéraux, 75.

La plupart de ces comtés n'ont donné que de faibles majorités et un changement de quelques votes pourra assurer des gains libéraux.

Si les gladstoniens ne font pas de gains dans les comtés anglais il sera impossible de former un ministère et la situation politique au lieu d'être éclaircie par les élections sera plus mélangée encore.

Les libéraux n'ont plus qu'à gagner 14 sièges pour avoir une force égale à celle des conservateurs.

Au Venezuela

Le consul général du Venezuela, de Paris, a reçu une dépêche l'informant que le général Crespo, commandant de l'armée révolutionnaire, a été défait par l'armée loyaliste.

ECHOS

LA TEMPERATURE

Toronto, 8-11 p. m.

La pression atmosphérique en général est devenue plus basse.
Température minimum et maximum — Calgary 48-70; Prince Albert, 48-70; Winnipeg, 46-80; Port Arthur, 46-72; Toronto, 64-80; Montréal, 62-82; Québec, 64-82; Halifax, 60-78.

Probabilités pour les prochaines vingt-quatre heures

Lacs et St. Laurent, région supérieure — Vents légers et modérés; quelques ondes locales; peu de changement dans la température.

A MONTREAL

Du train que vont nos édiles, les tramways électriques ne se construisent certainement pas cette année.

Evidemment le chemin de fer Montréal et Occidental n'a pas de chance pour son inauguration. Remise à aujourd'hui, voilà que l'hon. M. Chapleau est retenu à Ottawa par la maladie et que la pluie de ce matin va tout gâter.

C'est aujourd'hui qu'ont lieu les funérailles des victimes de samedi dernier. On se propose de faire les choses en grand. Son Honneur le maire y assistera ainsi qu'une foule de citoyens marquants.

Les quatrains celebres

Mme du Bocage, peu satisfaite du poème de Milton, composa un nouveau Paradis perdu, qui lui valut ce quatrain de Yant:

Sur cet édit, charmant du Bocage, Veux-tu savoir quel est mon sentiment? Je compte pour perdus en lisant ton ouvrage, Le paradis, mon temps, ta peine et mon argent.

A OTTAWA

La prorogation du parlement aura lieu cet après-midi ou ce soir.

Le professeur Saunders, commissaire du gouvernement fédéral à l'Exposition de Chicago, part aujourd'hui pour le Nord-Ouest et la Colombie Anglaise, dans le but d'engager les habitants de cette partie du pays à envoyer leurs produits à Chicago.

Feuillets détachés d'album:

Les bonheurs sont comme le gibier: quand on les voit de trop loin on les manque.

Bien des gens qui regardent des caricatures ne s'imaginent pas être devant un miroir.

Personne, même la plus honnête homme, ne peut affirmer qu'il ne commettra jamais telle ou telle faute.

Mais le vieillard y persiste; l'hypocrisie la dissimule; l'impudent l'exécute et l'honnête homme la répare.

— Nouveaux événements de toutes sortes chez S. Carsley. Eventails asparta à 10 cts seulement.

AU PARLEMENT

Aujourd'hui se terminera à Ottawa l'une des plus longues sessions du parlement canadien. Les Chambres seront prorogées à trois heures cette après-midi ou, au plus tard, ce soir à huit heures.

Le Sénat a adopté hier la loi criminelle après troisième lecture. Un seul amendement sérieux a été fait au projet de loi tel que sorti de la chambre élective. Il concerne les cas de vol sérieux et a pour but d'augmenter la sanction.

Sans avoir été palpitante d'intérêt, la session qui vient de finir a été bien remplie de travaux importants. La loi de redistribution, la refonte de nos lois criminelles, et certaines modifications au tarif feront époque dans notre histoire politique.

Un Memoire de Mgr Ireland

Quel est ce mystère?

Le New-York Freeman's Journal, en date du 2 juillet, nous arrive avec d'étranges révélations qu'il emprunte du World.

Dans notre numéro du 25 juin, nous avons publié la lettre de Sa Sainteté Léon XIII aux évêques de la province ecclésiastique de New-York. Cette lettre, on le sait avait été provoquée par une communication collective de Mgr Corrigan et des ses suffragants adressée au Pape, à la date du 25 avril. Dans cette communication, l'archevêque et les évêques de la province de New-York demandaient à Sa Sainteté s'il était vrai, comme on le leur avait dit, que Mgr Ireland avait déclaré au Saint-Siège que si le plan scolaire de Faribault était condamné par Rome les catholiques des Etats-Unis seraient exposés à la persécution. Nos lecteurs connaissent la réponse de Léon XIII à cette question posée par Mgr Corrigan et ses suffragants. La voici de nouveau:

"Mais pour insister davantage sur le point qui précède, vos esprits et qui nous a déterminé à vous écrire. Nous voulons que vous sachiez qu'en cette affaire, personne ne nous a donné à craindre que les catholiques fussent l'objet de quelque vexation si nous approuvions ce qui a été fait par l'archevêque de St. Paul au sujet des écoles établies à Faribault et à Stillwater. Comme ni ce Vénérable Frère, ni personne autre ne nous a signalé un péril de ce genre, il en résulte manifestement que c'est une pure invention qui a donné lieu au bruit qui vous a induits dans cette grave et fautive opinion."

Voilà qui est formel: le Saint Père déclare que l'archevêque de Saint-Paul, en traitant devant lui cette affaire de Faribault et Stillwater n'a pas employé la menace que si son plan était condamné les catholiques des Etats-Unis auraient à souffrir quelque vexation ou seraient exposés à quelque péril.

Or voici que les journaux américains publient des extraits d'un document qu'ils prétendent être un mémoire présenté au Pape par Mgr Ireland sur la question des écoles de Faribault et de Stillwater. Ce mémoire est très long et contient une foule de considérations fort intéressantes sur lesquelles il y aura peut-être lieu de revenir. Mais ce qui cause surtout de l'émoi aux Etats-Unis, c'est cette partie du mémoire — prétendu ou réel — où Mgr Ireland formule précisément la menace que Léon XIII déclara n'avoir pas été formulée. Voici une traduction fidèle de ce passage du mémoire:

"Malheureusement, maintenant que la question a été si longuement discutée, l'opinion publique me considère comme le représentant du parti dans l'Eglise des Etats-Unis qui est favorable au gouvernement, et considère mes adversaires comme un parti étranger et un grand danger pour la République."

"J'ai de graves raisons d'être inquiet pour le cas où la décision me serait défavorable. Nous catholiques ne formons qu'un huitième de la population des Etats-Unis; nous sommes sans richesses et sans influence; et une portion de catholiques, beaucoup plus forte quant à l'influence et quant au nombre, n'a pas empêché le Kulturkampf en Allemagne."

Tous l'admettront, c'est là un véritable menace. Mais ce n'est pas tout. Ce mémoire de Mgr Ireland aurait été accompagné d'un document écrit par le cardinal Gibbons pour appuyer cette position menaçante prise par l'archevêque de St. Paul. Voici un passage de cet appendice du cardinal:

"Votre Sainteté me permettrait-elle de terminer cette lettre en ajoutant que le silence du Saint-Siège sur cette question a été clairement interprété, et le sera encore davantage, comme une condamnation virtuelle de la conduite de nos adversaires, et venant des premiers manufacturiers de l'Ouest, aussi les meilleurs marchés des manufactures locales telle que St Jérôme, etc., etc."

FRED. LAPOINTE, 151 rue Ste Catherine, 117-jno

— Fumez le Bouncer à 5c

Grandes assemblées en ballon

Dimanche prochain, 10 juillet, l'après-midi et le soir au Parc Royal, Mlle Karvittia fera des ascensions en ballon.

Ne manquez pas une occasion unique de voir la plus intrépide aéronaute du jour.

130 St. — Ne pas oublier que la vente spéciale des Broderies se continue toujours chez S. Carsley, rue Notre-Dame.

liques dans les affaires scolaires. On a déjà fait des tentatives dans ce sens; jusqu'ici elles n'ont pas eu de succès, mais il importe de ne pas fortifier ces tentatives en créant ou en entretenant des préjugés contre nous."

C'est là dire clairement au Pape: Si vous improvez le plan scolaire de Mgr Ireland, vous déclancherez contre les catholiques des Etats-Unis une tempête de préjugés et de haine.

Si le mémoire que les journaux américains publient est authentique — et nous n'en avons pas vu contester l'authenticité — alors il faut nécessairement conclure que le Saint-Père n'en a pas eu connaissance, puisqu'il n'a formellement l'existence d'une telle menace. Pourtant, le mémoire de Mgr Ireland et la lettre du cardinal Gibbons paraissent avoir été adressés au Pape lui-même.

Qui a empêché ces pièces si importantes de parvenir au Saint Père? Pourquoi les a-t-on détournées de leur destination? Voilà le mystère.

Comme on le voit, cette malheureuse affaire de Faribault et de Stillwater n'est pas près de prendre fin ni d'être tirée au clair. Chaque jour voit le débat s'aggraver et l'obscurité s'épaissir.

La Vérité;

L'IMMIGRATION

Un des appendices au rapport du ministre d'agriculture pour 1891-92, traite spécialement de l'immigration.

Nous y trouvons des informations très intéressantes à ce sujet.

Ainsi on voit que 23,435 immigrants sont débarqués à Québec dans le cours de l'année dernière, soit 3,220 de plus que l'année précédente. Sur ce nombre, il y avait 11,782 Anglais, 903 Irlandais, 1,981 Ecosseis, 951 Allemands, 199 Islandais, 315 Russes, 1,188 Juifs russes, 143 Mennonites, 115 Autrichiens, 6 Bavarois, 6 Italiens, 7 Bohémiens, et 10 Hongrois. De ce nombre, 9,782 sont entrés comme cultivateurs, journaliers de fermes et journaliers.

Le nombre des immigrants arrivés dans le port de Québec, de 1820, est comme suit: 802,100 d'Angleterre; 595,555 d'Irlande; 108,811 d'Ecosse; 184,212 d'Allemagne et de la Scandinavie;

Et 21,456 d'autres pays de l'Europe, faisant une population totale d'immigrés de 1,750,237 âmes.

L'an dernier, 10,118 immigrants sont débarqués dans le port d'Halifax.

Un nombre beaucoup plus considérable, débarqués dans les ports des Etats-Unis, se sont établis au Canada.

Il faut ajouter à ce nombre 2,200 immigrants venus du Dakota et qui se sont établis dans l'ouest canadien, dans le cours de l'année dernière.

— Fumez le Bouncer à 5c

Comptant ou à crédit

Nos prix sont excessivement bas pour du comptant et nos conditions sont des plus faciles pour du crédit. Entrez voir notre assortiment de meubles, qui est le plus complet de tout Montréal!

FRED. LAPOINTE, 151 rue Ste Catherine, 117-jno

— Nouveautés spéciales pour Dames pour les jours de fête, chez S. Carsley, rue Notre-Dame.

ETES-VOUS CREVE

A quelques pas de la gare Dalmacienne vous retrouverez à la PHARMACIE CHIVIE, (ci-devant No. 1383 rue Notre-Dame) maintenant No 46 rue Lacroix, coin rue St Louis, près de la Station des Pompiers du Carré Dalmacien, les "Véritables Bandages Français" garantis maintenir les hernies les plus difficiles. N. B. Ces appareils sont appliqués gratis. BANDAGES FRANÇAIS, Th. CHIVIE, 46 rue Lacroix.

LE 14 JUILLET

Grandes fêtes champêtres les 14, 15 et 16 juillet, par l'Union Nationale Française, au bénéfice de la Maison de Refuge, au Parc Sohmer; amusements de tous genres, courses et jeux de toutes sortes; illumination, feu d'artifice; attractions nouvelles, Grande Tombola. A cette occasion le Parc sera décoré comme il ne l'a jamais été. Le prix d'entrée n'est que 10 cts. 41-133

Une affaire certaine

Nous ne craignons pas d'avancer que nous avons l'assortiment le plus complet de meubles, de la ville, comprenant ce qu'il y a de plus artistique dans cette ligne, et venant des premières manufactures de l'Ouest, aussi les meilleurs marchés des manufactures locales telle que St Jérôme, etc., etc."

FRED. LAPOINTE, 151 rue Ste Catherine, 117-jno

— Fumez le Bouncer à 5c

Grandes assemblées en ballon

Dimanche prochain, 10 juillet, l'après-midi et le soir au Parc Royal, Mlle Karvittia fera des ascensions en ballon.

Ne manquez pas une occasion unique de voir la plus intrépide aéronaute du jour.


130 St. — Ne pas oublier que la vente spéciale des Broderies se continue toujours chez S. Carsley, rue Notre-Dame.

— Les petites pilules de Carter pour le Foie ne contiennent aucune matière crue ou irritante. On y trouve seulement qu'une médecine concentrée. Ces pilules sont petites, faciles à prendre, ne causent aucune douleur et n'occasionnent pas la diarrhée. Essayez-les.

— Le vrai remède pour guérir les cors et les verrues c'est le Holloway's Corn Cure et ne coûte que 25 cents la bouteille.

— Pour le Mal de Dents faites usage du "Stop-It" de Dawson

SÛRES
PILULES VÉGÉTALES SUCRÉES
INFALLIBLES
DE BRISTOL
PROMPTES



NOUVEAU
The Flat Opening Blank Book
(PATENTE KINKARD)

Le livre relié le plus fort du monde. Quand il est ouvert sur votre bureau il est aussi plat qu'une feuille de papier. C'est justement ce qu'il faut dans tous les bureaux d'affaires.

MORTON, PHILLIPS & CIE
Les papeteries, fabricants de livres blancs et imprimures.
1725 ET 1727 RUE NOTRE-DAME, MONTREAL

La Dominion Steam Carpet
Landing Co., No 11 rue
Mme. N. H. Tabb, Gorant, Télé-
phone 654 798 et l'écureuil 314

CHARPENTE

1114, Epinette Rouge, c. Océan 2604
Léves et Poutres de bois.

Le charpenteur, 414, Epinette, Bois Français, 112
Lambert et ambouvière, le tout ouïer
à bon marché.

D, PARIZEAU

COIN DES
RUES CRAIG ET ST DENIS

614 RUE LAGAUCHETIÈRE
RUE NOTRE-DAME, près de la Gare du Parc
Royal, Montréal.

Ciment de Portland

LE CIMENT DE LA
DUMON & CO.

(DAGGER BRAND)

Est le meilleur qui soit offert sur le marché.

J. T. SCANLAN,

26-rue SAINT-SACREMENT-26

Agent pour le Canada

SAVON

La popularité du Savon
Impérial de Barsalou ne
fait qu'accroître de jour
en jour; sans alliage
aucun, doux à la peau
les ménagères n'accep-
tent de leur épicerie que
l'unique

SAVON IMPÉRIAL
DE BARSALOU

Imperial
MARQUE DE FABRIQUE

Imperial
MARQUE DE FABRIQUE

Imperial
MARQUE DE FABRIQUE

Imperial
MARQUE DE FABRIQUE

Imperial
MARQUE DE FABRIQUE

Imperial
MARQUE DE FABRIQUE

Imperial
MARQUE DE FABRIQUE

Imperial
MARQUE DE FABRIQUE

Imperial
MARQUE DE FABRIQUE

Imperial
MARQUE DE FABRIQUE

Imperial
MARQUE DE FABRIQUE

Imperial
MARQUE DE FABRIQUE

Imperial
MARQUE DE FABRIQUE

Imperial
MARQUE DE FABRIQUE

Imperial
MARQUE DE FABRIQUE

Imperial
MARQUE DE FABRIQUE

Imperial
MARQUE DE FABRIQUE

Imperial
MARQUE DE FABRIQUE

Imperial
MARQUE DE FABRIQUE

Imperial
MARQUE DE FABRIQUE

Imperial
MARQUE DE FABRIQUE

Imperial
MARQUE DE FABRIQUE

Imperial
MARQUE DE FABRIQUE

R. R. R.
RADWAY'S
READY RELIEF.

Le meilleur remède au monde pour
l'usage des familles et celui
qui coûte le moins cher

Il ne manque jamais de soulager
LA DOULEUR

A TRAVERS LES ETATS-UNIS ECHOS DE L'EXPOSITION

Librairie, la république nègre, a accepté de participer à l'exposition. La Holland Society, de New-York, et la St Nicholas Society de Brooklyn, ont été avisées que l'on se proposait, en outre de se reconstruire de leur Hollande, de se reconstruire de leur Hollande, de se reconstruire de leur Hollande...

LES CENTRES CANADIENS

LAKE LINDEN, Mich.—La fête de la Société St Jean-Baptiste a été célébrée avec éclat le 24 de juin. Les rues par où devait défilier la procession avaient été décorées à l'avenant. Le spectacle qu'il est donné de contempler le jour de la fête du Saint-Sacrement, en Canada, il nous semblait que nous étions transportés dans la patrie. De petits arbres à la hauteur de deux mètres, enroulés de guirlandes de fleurs et de lanternes...

NOUVELLES DES ETATS-UNIS

DULUTH, Minn.—C'est avec plaisir que nous apprenons que M. J. J. Joyner a été nommé commissaire du département du feu à Duluth, Minn. M. Joyner est encore un jeune homme et déjà il joint de la confiance de ses concitoyens; il est l'un des propriétaires de la puissante "Duluth Ice Co." Dans ces derniers temps, il s'est mêlé un peu à la politique et il a eu de bons succès. Il a grandement contribué au placement de quelques-uns de nos compatriotes dans divers départements municipaux, et là où il faut le dire, aucun de nos frères n'était entré.

Lowell, Mass. 7—Vers six heures et demie, lundi soir, M. Albert de Lowell, rédacteur au National de Lowell, aperçut du feu au troisième étage de son bureau occupé par E. N. Wood, E. Co., fabricant de bannières. Les ateliers du National se trouvent dans la bâtisse voisine.

La brigade du feu parvint à maîtriser l'incendie, mais les dommages s'élevèrent à une cinquantaine de dollars. L'imprimerie du National a été ébranlée à l'élément dévastateur, mais les dommages causés par l'eau sont considérables, et il a été impossible de publier les journaux d'hier.

M. Henry Graham, de Wingham, écrit: Au mois de Mai dernier j'étais avec moi une bouteille de "Vegeta" que je me sentais pas sûr sans ce remède. Pendant mon séjour au camp de mal de tête, je lui recommandai le "Vegetable Discovery", et le résultat a été tel que j'ai dû laisser la bouteille du remède.

Fumez le Bouncer à 5c

Dr HORACE PEPIN, Dentiste, No 102 rue Saint-Laurent. Satisfaction garantie pour tous ouvrages tels que: Dentiers, obturations (plombages), traitements des gencives—Dents émail, lésés, (nettoyés). Extraction sans douleur. 113-1 an.

Fumez le Bouncer à 5c

SANTÉ VIGOUREUSE Sous l'influence du Trésor des Nourrices, des enfants maigres, noués, scrofuleux, rachitiques, ont recouvré une belle vigueur; de plus il facilite la poussée et le percement des dents. Prix 25 cent la bouteille.

DEPASSANT TOUT PRECEDENT

Au delà d'un quart de millions distribués



Cie de la Loterie de l'Etat de la Louisiane. Incorporé par la Législature pour des fins de dévotion et de charité, et ses franchises déclarées être partie de la présente Constitution de l'Etat en 1878, par un vote populaire écrasant.

LES GRANDS TIRAGES EXTRAORDINAIRES ont lieu annuellement le 10 et le 20 de chaque mois. Les tirages ont lieu à l'Académie de Musique. Nouvelle Orléans, La.

Prochain Tirage: le 20 Juillet. Rappelez-vous que le gros lot est de \$15,000

Billots - - \$1.00

00 - - - 25c

Pour \$1 vous pouvez gagner \$15,000. Pour \$1 vous pouvez gagner 5,000. Pour \$1 vous pouvez gagner 2,500.

TIRAGE EXTRAORDINAIRE

A L'ACADEMIE DE MUSIQUE NOUVELLE-ORLEANS, MARDI LE 12 JUILLET, 1892

Frix capital - - - \$75,000

100,000 Numéros dans l'Urne

Table listing lottery prizes and amounts, including 1st prize of \$75,000, 2nd prize of \$20,000, etc.

IMPORTANT. Envoyez l'argent par l'express, à nos traites en sommes de pas moins de cinq dollars.

ATTENTION.—La charte actuelle de la Compagnie de la Loterie de la Louisiane qui fait partie de la constitution de l'Etat et qui est en vigueur, nous nous servons des Comptes de l'Etat en répondant aux correspondances et en envoyant des Listes de Prix.

Donnez l'adresse complète et signes lisiblement.

Le Congrès ayant récemment adopté des lois prohibant l'usage des machines à TOUJOURS les loteries, nous nous servons des Comptes de l'Etat en répondant aux correspondances et en envoyant des Listes de Prix.

ATTENTION.—La charte actuelle de la Compagnie de la Loterie de la Louisiane qui fait partie de la constitution de l'Etat et qui est en vigueur, nous nous servons des Comptes de l'Etat en répondant aux correspondances et en envoyant des Listes de Prix.

ATTENTION.—La charte actuelle de la Compagnie de la Loterie de la Louisiane qui fait partie de la constitution de l'Etat et qui est en vigueur, nous nous servons des Comptes de l'Etat en répondant aux correspondances et en envoyant des Listes de Prix.

ATTENTION.—La charte actuelle de la Compagnie de la Loterie de la Louisiane qui fait partie de la constitution de l'Etat et qui est en vigueur, nous nous servons des Comptes de l'Etat en répondant aux correspondances et en envoyant des Listes de Prix.

ATTENTION.—La charte actuelle de la Compagnie de la Loterie de la Louisiane qui fait partie de la constitution de l'Etat et qui est en vigueur, nous nous servons des Comptes de l'Etat en répondant aux correspondances et en envoyant des Listes de Prix.

ATTENTION.—La charte actuelle de la Compagnie de la Loterie de la Louisiane qui fait partie de la constitution de l'Etat et qui est en vigueur, nous nous servons des Comptes de l'Etat en répondant aux correspondances et en envoyant des Listes de Prix.

ATTENTION.—La charte actuelle de la Compagnie de la Loterie de la Louisiane qui fait partie de la constitution de l'Etat et qui est en vigueur, nous nous servons des Comptes de l'Etat en répondant aux correspondances et en envoyant des Listes de Prix.

ATTENTION.—La charte actuelle de la Compagnie de la Loterie de la Louisiane qui fait partie de la constitution de l'Etat et qui est en vigueur, nous nous servons des Comptes de l'Etat en répondant aux correspondances et en envoyant des Listes de Prix.

ATTENTION.—La charte actuelle de la Compagnie de la Loterie de la Louisiane qui fait partie de la constitution de l'Etat et qui est en vigueur, nous nous servons des Comptes de l'Etat en répondant aux correspondances et en envoyant des Listes de Prix.

ATTENTION.—La charte actuelle de la Compagnie de la Loterie de la Louisiane qui fait partie de la constitution de l'Etat et qui est en vigueur, nous nous servons des Comptes de l'Etat en répondant aux correspondances et en envoyant des Listes de Prix.

ATTENTION.—La charte actuelle de la Compagnie de la Loterie de la Louisiane qui fait partie de la constitution de l'Etat et qui est en vigueur, nous nous servons des Comptes de l'Etat en répondant aux correspondances et en envoyant des Listes de Prix.

ATTENTION.—La charte actuelle de la Compagnie de la Loterie de la Louisiane qui fait partie de la constitution de l'Etat et qui est en vigueur, nous nous servons des Comptes de l'Etat en répondant aux correspondances et en envoyant des Listes de Prix.

ATTENTION.—La charte actuelle de la Compagnie de la Loterie de la Louisiane qui fait partie de la constitution de l'Etat et qui est en vigueur, nous nous servons des Comptes de l'Etat en répondant aux correspondances et en envoyant des Listes de Prix.

ATTENTION.—La charte actuelle de la Compagnie de la Loterie de la Louisiane qui fait partie de la constitution de l'Etat et qui est en vigueur, nous nous servons des Comptes de l'Etat en répondant aux correspondances et en envoyant des Listes de Prix.

ATTENTION.—La charte actuelle de la Compagnie de la Loterie de la Louisiane qui fait partie de la constitution de l'Etat et qui est en vigueur, nous nous servons des Comptes de l'Etat en répondant aux correspondances et en envoyant des Listes de Prix.

ATTENTION.—La charte actuelle de la Compagnie de la Loterie de la Louisiane qui fait partie de la constitution de l'Etat et qui est en vigueur, nous nous servons des Comptes de l'Etat en répondant aux correspondances et en envoyant des Listes de Prix.

ATTENTION.—La charte actuelle de la Compagnie de la Loterie de la Louisiane qui fait partie de la constitution de l'Etat et qui est en vigueur, nous nous servons des Comptes de l'Etat en répondant aux correspondances et en envoyant des Listes de Prix.

ATTENTION.—La charte actuelle de la Compagnie de la Loterie de la Louisiane qui fait partie de la constitution de l'Etat et qui est en vigueur, nous nous servons des Comptes de l'Etat en répondant aux correspondances et en envoyant des Listes de Prix.

ATTENTION.—La charte actuelle de la Compagnie de la Loterie de la Louisiane qui fait partie de la constitution de l'Etat et qui est en vigueur, nous nous servons des Comptes de l'Etat en répondant aux correspondances et en envoyant des Listes de Prix.

ATTENTION.—La charte actuelle de la Compagnie de la Loterie de la Louisiane qui fait partie de la constitution de l'Etat et qui est en vigueur, nous nous servons des Comptes de l'Etat en répondant aux correspondances et en envoyant des Listes de Prix.

ATTENTION.—La charte actuelle de la Compagnie de la Loterie de la Louisiane qui fait partie de la constitution de l'Etat et qui est en vigueur, nous nous servons des Comptes de l'Etat en répondant aux correspondances et en envoyant des Listes de Prix.



PAIN KILLER

et souvent ses meilleurs amis, parce que pendant de longues années ils l'ont trouvé un ami dans le besoin. C'est le Meilleur Remède de Famille pour les Brûlures, Meurtrissures, Entorses, Rhumatisme, Névralgie et Mal de Dents. Pour vous débarrasser d'urgence de ces douleurs avant qu'elles deviennent atroces, servez-vous du PAIN KILLER.

LA LOTERIE

PROVINCE DE QUEBEC.

Autorisée par la Législature.

VALEUR DES LOTS

\$52,740.00

Tous les lots sont tirés chaque tirage

Prochain Tirage: le 20 Juillet

Rappelez-vous que le gros lot est de

\$15,000

Billots - - \$1.00

00 - - - 25c

Pour \$1 vous pouvez gagner \$15,000.

Pour \$1 vous pouvez gagner 5,000.

Pour \$1 vous pouvez gagner 2,500.

Il y a aussi un grand nombre de lots de \$5, \$10, \$15, \$25, \$50, \$250 et 500, au total de \$28,000.

N'oubliez pas que votre billet, gagnant un lot quelconque parmi les lots tirés un par un, peut aussi gagner un des lots approximatifs de \$25, \$15 et \$10, et avoir droit en outre à un lot de \$5, s'il se termine par les deux derniers chiffres de l'un des deux premiers gros lots.

LE GERANT S. E. LEFFBREV, 81 rue St-Jacques, Montréal, Canada

GLACIÈRES

DE TOUT MODELE

de toutes grandeurs, donnant satisfaction complète sur tous rapports

Prix de \$7.00 en montant

GEO. W. REED

783 et 785 RUE CRAIG, Téléphone 1m 3/4

LA MÉDAILLE D'OR PIANO BELL et ORGUES

LE MEILLEUR PIANO A ACHETER

PIANOS SPLENDIDES pour CONCERTS, PIANOS SPLENDIDES pour PETITS SALONS, PIANOS SPLENDIDES, PETITS PIANOS SPLENDIDES CABINET et PIANOS SPLENDIDES DROITS

Dans tous les styles et avec les meilleures décorations en bois du monde entier.

Noyer Brésilien, Bois Moiré Français, Noyer Français, Acajou Ebène, Chêne Antique, Pianos Artistiques Cabinet. Pianos Salons Splendides en bois de Rose et en noyer noir. N'achetez pas de Pianos Américains si ce n'est les meilleurs. Les PIANOS BELL (excepté le grand modèle-Knabo) rendent les autres inutiles. Adressez-vous à

WILLIS & CO., 1824 RUE NOTRE-DAME, PRÈS DE LA RUE MCGILL MONTREAL.

AGENCE COMMERCIALE L'UNION DU CREDIT

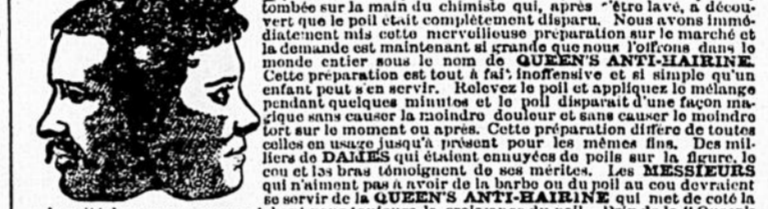
A. BERTIN & CIE

Collection par contrat d'abonnement depuis 50 doll, par année, donnant droit à des avances sur comptes remis.

COLLECTION de factures, mémoires, comptes notes, billes, etc., etc., sous commission de 2 à 3 pour cent net pour tous frais, (conditions spéciales pour le commerce de gros). AVANCES de 30 à 60 pour cent sur le montant de bordereaux remis en collection. ESCOMPTÉ au taux légal, de tout effet de commerce ou billet promissif, sous valables signatures. PRETS sur marchandises, valeurs, immeubles, etc. ACHAT de marchandises en solde, croances, vieux stock, etc., etc.

L'Agence se charge de règlement et vérification de comptes, liquidation de sociétés, de fait l'ite, de succession; convention de cr-anc-ers - n vue d'arrangement; correspondance, démarrage, rédaction d'actes sous seing privé, travaux d'écriture et de comptabilité - prix raisonnables. Téléphone 725. 411 LaGauchière, Montréal.

Renseignements Commerciaux Gratuits pour nos clients.



NOUVELLE DÉCOUVERTE PAR ACCIDENT. En se baignant dans une piscine, un jeune homme tomba sur la main du chimiste qui, après s'être lavé, a découvert que le poil était complètement disparu. Nous avons immédiatement mis cette merveilleuse préparation sur le marché et la demande est maintenant si grande que nous l'offrons dans le monde entier sous le nom de QUEEN'S ANTI-HAIRINE. Cette préparation est tout à fait inoffensive et si simple qu'un enfant peut se servir. Relevez le poil et appliquez le mélange pendant quelques minutes et le poil disparaît d'une façon permanente sans causer la moindre douleur et sans causer le moindre tort sur le moment ou après. Cette préparation diffère de toutes celles en usage jusqu'à présent pour les mêmes fins. Des milliers de DAMES qui étaient ennuyées de perdre le poil sur le cou et les bras témoignent de nos mérites. Les MESSIEURS qui ont essayé de cette préparation ont pu en assurer la supériorité. Chaque mot qui contient cette annonce est honoré et vrai. Adressez QUEEN'S ANTI-HAIRINE, 175 BARRÉ STREET, CINCINNATI, OHIO. Vous pouvez enregistrer votre lettre à l'importeur qui bureau de poste afin de vous en assurer la livraison. Nous paierons \$50 pour chaque cas d'insuccès de cette préparation ou pour la moindre injure qu'elle ait causée à une personne qui en a acheté. Chaque bouteille garantie.

L'EMBARRAS DU CHOIX

Chez ARCANO FRERE

III RUE SAINT-LAURENT

A tous nos clients qui sont venus en foule pendant ces 3 derniers mois profiter de leur bon marché, nous préférons de nos marchandises, nous 1-ur disons que nos PRELARTS ANGLAIS à 30c, importation directe, continueront à faire leur étouffement. Les dessins variés et choisis, la qualité supérieure de ces Prelarts donneront entière satisfaction à l'acheteur.

Nos TAPIS TAPESTRY, à 35c, nos MAGNIFIQUES RIDEAUX 3 1/2 verges de longueur, pour deux jalousies la paire, et le grand choix de Oretonnes et Mousselines à Rideaux, exposé dans nos vitrines attirent l'attention de chaque passant.

Aussi Couvrepiéds de couleur et blanc, coton à draps et Toiles à Nappes en coupons, Serviettes de table avec frange à 40c pour 6.

Bas Cachemire de première classe pour 35c. Une visite de votre part est respectueusement sollicitée.

GLACIÈRES, FILTRES, Etc.

GLACIÈRES, à tout prix, depuis \$5.00 à \$55.00. FILTRES A EAU depuis 75c à \$10 chaque. CITERNES pour eau à la glace. Utensiles de Jardin, ALIÉNOSOLTES, Taux d'arrosage. Cuvettes et Seaux en pulpe, Soubertiers, etc. Chez

L. J. A. SURVEYER, No 6 rue St Laurent.

SUCRE BLANC pour Confitures 3 cts la livre

Au moment où les familles font leurs confitures nous croyons être agréable à nos pratiques en leur vendant du SUCRE BLANC à 3 cts la livre.

JOURNEES DE VENTE

LUNDI de 10 à 11 heures et de 2 à 3 heures.

MERCREDI de 9 à 10 heures et de 2 à 3 heures.

VENDREDI de 9 à 10 heures et de 1 à 2 heures.

En même temps nous commençons notre

GRANDE VENTE ANNUELLE

OUVERTURE: LUNDI 11 JUILLET à 10 Hrs A. M.

Il est bien entendu que les réductions sur les prix seront considérables et comprendront toutes les marchandises en général. Des JOBS nombreux seront offerts.

Nous voulons en faire une Vente Colossale qui créera sensation dans toute la ville.

Quelques prix seulement pour justification:

Très beaux Challis tout laine à 0, 12 1/2, 17 1/2, 25c.

Costumetta française tout laine à 0, 10 1/2, 12c. Net fantaisie 5 cts.

Tartanons, grande largeur 0 cts.

Mousseline blanche carreautee, 5c au lieu de 12c.

Soies du Japon, 19 cts.

Blouses pour dames, 45, 65, 85 cts

Nous attirons votre attention sur un lot très riche de Rubans pour ceinturons.

Cette marchandise se vendait de \$1.25 à \$3.00. Nous l'offrons aujourd'hui à 50c seulement

Prenez bien note que les réductions sont faites sur les marchandises en général et qu'il n'y a aucune exception.

BOISSEAU FRERES

235 ET 237 RUE SAINT-LAURENT

PIRATE!

—Herr Nealen, murmura-t-il avec feu, j'ai quelque chose de très important à vous communiquer: voulez-vous venir avec moi de ce côté? Nealen y consentit, et Mads l'emmena près de la jetée.

—Herr Nealen, dit-il aussitôt qu'il fut bien certain qu'ils étaient seuls, pouvez-vous me dire si Sa Majesté récompenserait un fidèle sujet qui livrerait un des compagnons de Vonved?

—Hé que voulez-vous me dire, Mads? s'écria Nealen, frappé de cette demande.

—Je veux dire ce que je dis.

—Certainement, il y aurait une récompense.

—De combien serait-elle?

—Je ne puis pas dire, mais elle serait sans doute proportionnée à la somme que je recevrai pour la prime de Vonved lui-même.

—Bien. Je crois pouvoir me confier à vous, Herr Nealen, répondit Mads d'un air mystérieux.

—Et où est-il?

—Il est dans un lieu où je puis le trouver qu'nd je voudrai. Maintenant écoutez-moi: peut-être pourrais-je seul m'emparer du compagnon de Vonved, mais peut-être aussi n'en viendrais-je pas à bout; d'ailleurs quand même je pourrais m'en emparer, je ne suis pas certain d'obt nir la récompense. On ne se ferait sans doute aucun scrupule de duper un pauvre homme comme moi, mais vous, Herr Nealen, on n'oserait pas, on ne pourrait pas vous tromper. Eh bien, voici ce que je vais vous proposer: si à nous deux, nous nous emparons de cet homme, voulez-vous partager la récompense avec moi?

—Assurément je le veux bien, répondit avec empressement Nealen, en qui l'éclatant succès de la nuit passée avait excité le goût de pareils exploits.

—Vous n'abuserez pas de la simplicité d'un pauvre pêcheur? re; rit Mads avec hésitation. Vous me donnerez une bonne part de la récompense?

—Oui, vieux...vieux...torsk soupçonneux, je le jure par l'épée d'Odin.

—Votre parole me suffit, dit humblement Mads. Il est de ce côté-là.

—Où?

—Dans l'île de Thero, dit Mads à voix basse.

—Thero, mais je croyais que vous étiez le seul habitant de cette île?

—Oui, Herr Nealen, mais il y vient le jour; il y est encore en ce moment, et si vous voulez venir avec moi dans ma barque, qui est amarrée ici, en moins d'une demi-heure, par ce vent, je vous mettrai face à face avec lui.

—Allons, allons, reprit Nealen, je le veux bien, vieux torsk. Je suis votre associé, bon, bon. Et nous partagerons.

Je me fie à votre parole, Herr Nealen, comme...

—Comme je me fie moi-même à celle de Frédéric. Mais, dites-moi pensez-vous que ce pirate soit homme à se battre? demanda avec inquiétude Nealen, se rappelant tout à coup la résistance désespérée de Vonved contre une compagnie presque entière de soldats, et songeant que son compagnon pourrait bien se défendre avec une valeur et une bravoure au moins relatives.

—Nous sommes deux contre un: d'ailleurs, nous tâcherons de le surprendre et de le lier avant qu'il ait le temps de songer à la résistance, reprit Mads confidentiellement.

—Est-il armé?

—Il n'a qu'un couteau poignard.

—Avons-nous des armes?

—Assez pour exterminer tout un régiment! Ayez confiance en moi, Herr Nealen. Je vais lentement, mais à coup sûr. Mes plans sont bien combinés, et je vous dirai tout lorsque le moment en sera venu. Partons maintenant, nous n'avons pas un instant à perdre.

—Allons! mon brave camarade, reprit avec emphase Nealen frappant sur l'épaule de Mads, je commence à croire que vous n'êtes pas un "torsk," mais un fin renard. Oui, oui, vous ne buvez de l'eau que quand vous n'avez pas d'eau-de-vie, et vous ne mangez des harengs que quand vous ne pouvez vous procurer du bœuf.

Arrivés à la barque, quand Nielsen engagea son compagnon à monter à bord, Nealen hésita, regardant le ciel alors devenu menaçant et les vagues que la tempête commença à soulever, puis se retournant vers Svenborg, qu'on distinguait à peine à travers un épais brouillard.

—La mer est bien mauvaise, murmura-t-il.

—C'est heureux pour notre entreprise.

—Le vent souffle avec une violence terrible.

—C'est ce qu'il nous faut, Herr Nealen.

—La mer doit être horriblement mauvaise; nous allons être ballottés comme un bouchon sur les vagues écumeuses.

—Ne craignez rien, Herr Nealen. Jamais une meilleure barque que la mienne n'a tenu du eaus de l'Ostsee (1), et quoiqu'il ne m'appartienne pas de me vanter, e eaux peuvent dire qu'il n'y a pas un homme plus capable de la bien diriger. Mais nous n'avons pas une minute à perdre, et cependant le temps s'écoule sans que nous le mettions à profit. Voilà ma barque, Herr Nealen, en route, s'il vous plaît. Quand nous serions un peu arrosés, vous n'êtes pas homme à avoir peur!

Nealen hésitait. Cinq minutes à peine auparavant il était au comble de la joie et du triomphe, et maintenant son sang se glaçait, un poids accablant l'oppressait. Il était en proie à un pressentiment, à une terreur inexplicables et qu'il ne pouvait surmonter. Cependant il y avait dans la voix de Nielsen un tel accent de dédain et d'ironie, qu'il fut piqué au vif. Après avoir jeté un dernier regard vers la terre, il poussa une exclamation inintelligible et sauta dans la barque.

Quelques minutes à peine s'étaient écoulées, et l'embarcation voguait sous le vent, bondissant sur les vagues furieuses, perdue au milieu des précipices. Tout à coup elle éprouva une secousse terrible et fit telle embardée à tribord qu'elle disparut en partie sous l'eau. La secousse fut si violente que Nealen qui se tenait sur le gaillard d'avant fut lancé à la mer. Il put néanmoins s'accrocher des deux mains aux haubans du mât de misaine, et après de longs et pénibles efforts, il parvint à remonter à bord au moment où la barque se redressait.

Il ne songea d'abord qu'à proférer des imprécations sans nombre contre Mads, qu'il accusait d'avoir causé cet accident. Mads répondit par un rire farouche et méprisant, murmurant que le gouvernail avait glissé dans ses doigts, et il ajouta qu'un noyade était certainement un genre de mort qui en valait bien un autre.

Nealen se rapprocha de Mads et se disposait à lui adresser de nouveaux reproches, quand il s'aperçut d'une chose qu'il eût remarquée plus tôt, s'il n'avait pas été si vivement préoccupé. Il découvrit avec surprise qu'ils avaient dépassé l'île de Thero, et qu'ils voguaient vers le Nord, dans le détroit qui sépare Fannem d'une autre île très-justement nommée Langland (île longue).

—Mads Nielsen! s'écria-t-il aussitôt, êtes-vous ivre ou fou? Nous sommes hors de la baie et nous avons laissé Thero déjà bien loin derrière nous!

—Je le sais, Herr Nealen, répondit froidement Mads.

—Vous le savez, vous le savez, misérable! cria Nealen avec rage. Alors, que voulez-vous faire? Ne m'avez-vous pas dit que l'homme que nous cherchons est à Thero?

—En vérité, il était alors à Thero, mais il n'y est plus maintenant, répondit Mads avec calme.

—Vous êtes-vous moqué de moi, vieux scélérat?

—Assurément non. Comment un pauvre torsk...je crois que c'est ainsi que m'appelle Votre Excellence...aurait-il la pensée de se moquer d'un gentleman aussi perspicace que Herr Nealen, ajouta Mads en ricanant.

—Mille malédictions. Quel sot j'ai été de me fier à un vieux rat d'eau comme vous, rugit Nealen frappant du pied avec violence.

—En quoi vous ai-je trompé, Herr Nealen? demanda Mads avec un sang froid imperturbable.

—En quoi. Ne m'avez-vous pas promis de me conduire en moins d'une demi-heure en face d'un compagnon de Lars Vonved?

